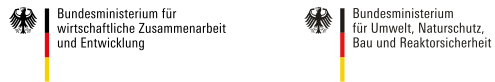


## AUSSTELLUNGSORGANISATION



## DIE GIZ ARBEITET IM AUFTRAG VON



## KOOPERATIONSPARTNER



## WIR DANKEN DEN SPONSOREN DES DUALEN JAHR DEUTSCHLAND-MEXIKO FÜR DIE FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG



B. Braun México, BMW Group México, Covestro, EY México, EUCERIN, Festo, fischer Mexicana S.A. de C.V., Gütermann Polygal Mexicana, S.A. de C.V., Herrenknecht AG, INDUSTRIAS NORM, Infineon Technologies AG, Merck, NIVEA, Protección Dinámica Agente de Seguros y de Fianzas, S.A. de C.V., Psyma Latina, Siemens, thyssenkrupp, T-Systems México, Universidad Interamericana para el Desarrollo – UNID, visitBerlin, Von Wobeser y Sierra, S.C., WALTHO Soluciones y Desarrollos Sustentables, Carl Zeiss.



## ÖFFNUNGSZEITEN DER VILLA LEONHARDI IM PALMENGARTEN

Die Öffnungszeiten sind denen des Palmengartens angepasst:  
November – Januar täglich 9 – 16 Uhr  
Februar – Oktober täglich 9 – 18 Uhr

## EINTRITTSPREISE PALMENGARTEN

Erwachsene	7 €
Kinder & Jugendl. bis einschl. 13 Jahre	2 €
Gruppen ab 20 Personen, pro Person	6 €
Einzeljahreskarte	50 €
Familienjahreskarte	70 €

Hunde und Fahrräder sind untersagt.

## ANFAHRT

*Eingang Palmengartenstraße*  
U4 / U6 / U7: Station Bockenheimer Warte  
Buslinie 32 / 50 / 75: Station Bockenheimer Warte  
Straßenbahn Linie 16

*Eingang Siesmayerstraße*  
U6 / U7: Station Westend

## KONTAKT

Villa Leonhardi im Palmengarten  
c/o Stiftung Palmengarten und Botanischer Garten  
Siesmayerstraße 61  
60323 Frankfurt am Main

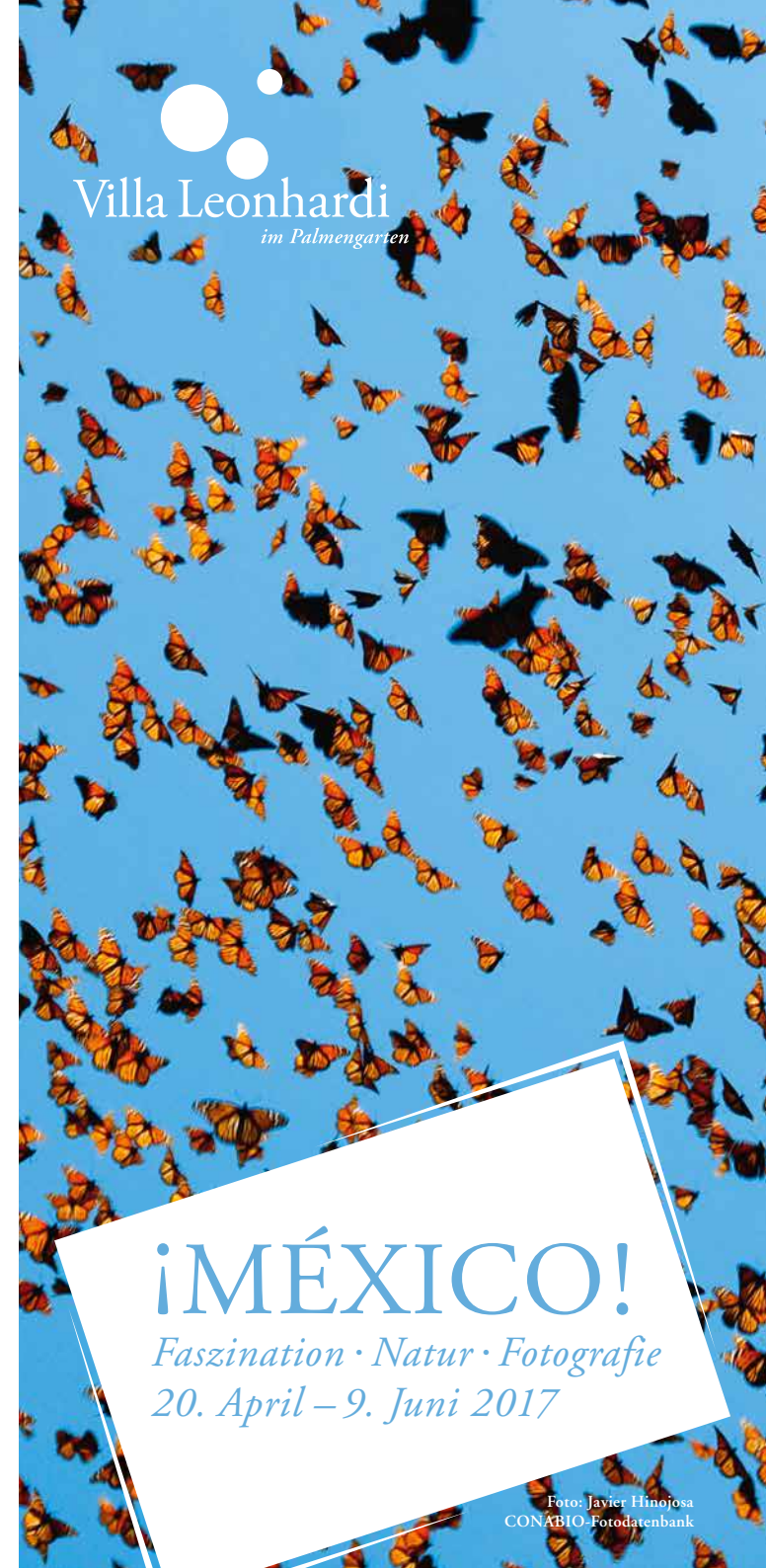
Leitung der Geschäftsstelle: Lisa Köcher

Telefon: 069 208 377 57

E-Mail: [kontakt@stiftung-palmengarten.de](mailto:kontakt@stiftung-palmengarten.de)

[facebook.com/villaleonhardi](https://facebook.com/villaleonhardi)

DESIGN [christianschoen.com](http://christianschoen.com)



Villa Leonhardi  
im Palmengarten

¡MÉXICO!  
Faszination · Natur · Fotografie  
20. April – 9. Juni 2017

Foto: Javier Hinojosa  
CONABIO-Fotodatenbank

## „Alles ist Wechselwirkung.“

Dies notierte Alexander von Humboldt 1803 auf seiner Reise durch das Tal von Mexiko. Auf eben dieser Einsicht basiert die langjährige Partnerschaft, die Deutschland und Mexiko verbindet. Daraus erwachsen ist eine vielfältige und nachhaltige Zusammenarbeit unserer Länder in Politik, Wirtschaft, Kultur und Wissenschaft. Die Zusammenarbeit Mexikos und Deutschlands beruht auf gemeinsamen Werten: Kreativität, Innovation, Produktivität, nachhaltiger Entwicklung, Förderung von Demokratie und Menschenrechten. Zudem sind unsere beiden Länder bereit, Verantwortung in der globalisierten Welt zu übernehmen. In diesem Sinn haben wir beschlossen, eine „Allianz für die Zukunft“ zu schließen. Mit dem Dualen Jahr Deutschland-Mexiko wollen wir das gegenseitige Verständnis fördern, die Zusammenarbeit und den Austausch zwischen unseren Gesellschaften vertiefen und den politischen Dialog intensivieren. Mit einer Vielzahl an kulturellen, wirtschaftlichen und wissenschaftlich-akademischen Aktivitäten in Deutschland und Mexiko gestalten wir miteinander und nachhaltig unsere gemeinsame Zukunft.

Webseite des Mexikojahrs in Deutschland: [www.dualyear.mx](http://www.dualyear.mx)  
Webseite des Deutschlandjahrs in Mexiko:  
[www.alemania-mexico.com](http://www.alemania-mexico.com)



CONABIO-Fotowettbewerb 2015/16  
Foto: Marco Antonio López Rosas



CONABIO-Fotowettbewerb 2015/16  
Foto: Luis Roberto Lyons Suárez

## Faszination in Bildern

Seit drei Jahren ruft die mexikanische Kommission für Biodiversität CONABIO jährlich einen landesweiten Wettbewerb für Naturfotografie aus, an dem sowohl Amateure als auch Profis teilnehmen. Der Wettbewerb folgt zwei Motiven: Zum einen soll Mexikos Naturreichtum durch die Bilder bekannt gemacht werden, zum anderen fördert der Wettbewerb mexikanische Naturfotografen und -fotografinnen. Neben Sachpreisen winken den Gewinnern Veröffentlichungen in der spanischsprachigen Ausgabe der National Geographic und Ausstellungen an vielbesuchten öffentlichen Plätzen, wie z. B. an den Zäunen rund um den Park „Bosques de Chapultepec“, der mitten in Mexiko-Stadt zu finden ist. Die Fotos werden der Öffentlichkeit von CONABIO zur Nutzung für nicht kommerzielle Zwecke zur Verfügung gestellt. Der Wettbewerb erfreut sich großer Beliebtheit: Im letzten Jahr wurden etwa 15.000 Fotos eingesendet.

Die Gewinnerfotos des Wettbewerbs sind vom 20. April bis zum 9. Juni 2017 in der Villa Leonhardi ausgestellt.

Webseite des Wettbewerbs (SPA): [www.mosaiconaturaleza.net](http://www.mosaiconaturaleza.net)

## Die lange Reise der Schmetterlinge

Monarchfalter sind Wanderschmetterlinge, die jedes Jahr lange Strecken aus den USA und Kanada zurücklegen, um in Mexiko zu überwintern. Das Besondere ist, dass sie sich in Mexiko in Millionen auf nur wenigen Hektar Waldfläche zusammenfinden und dort in den Tannenzweigen eng aneinander gekauert verweilen. Bei Sonne kann man die Schmetterlinge auch beim Fliegen beobachten. Dieses Schauspiel zieht viele Besucher an, dennoch ist der Monarchfalter durch den Verlust von Lebensräumen zunehmend bedroht. Die Zahl der Tiere, die Jahr für Jahr in Mexiko ankommen, geht stetig zurück. Im Biosphärenreservat des Monarchfalters in den Bundesstaaten Michoacán und Estado de México arbeitet die GIZ daher im Auftrag der deutschen Bundesregierung mit den mexikanischen Partnern zusammen, um den Wert des Reservats bekannt zu machen und eine nachhaltige Entwicklung der Region zu fördern, zum Beispiel durch Schaffen von zusätzlichen Einkommensquellen für die lokale Bevölkerung. Das Biosphärenreservat ist nicht zuletzt auch einer der wichtigsten Trinkwasserlieferanten für den Großraum Mexiko-Stadt. Rund vier Millionen Menschen werden aus den Stauseen und Flüssen der Region versorgt.

Weitere Informationen über die Arbeit der GIZ in Mexiko finden Sie unter [www.giz.de/mexiko](http://www.giz.de/mexiko). Eine Ausstellung zur Wanderung der Monarchfalter sehen Sie ab dem 20. April an den Bauzäunen des neuen Blüten- und Schmetterlingshauses im Palmengarten.



SOY MONARCA